

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

**Факультет/інститут історії, політології та міжнародних відносин**

**Кафедра іноземних мов і перекладу**

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Друга іноземна мова (французька)**

Освітня програма	«Міжнародні економічні відносини»
Освітній рівень	Перший (бакалаврський)
Спеціальність	292 Міжнародні економічні відносини
Галузь знань	29 Міжнародні відносини

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № \_\_ від “\_\_” \_\_ 20\_\_ р.

## **ЗМІСТ**

- 1.** Загальна інформація
- 2.** Анотація до курсу
- 3.** Мета та цілі навчальної дисципліни
- 4.** Загальні та фахові компетентності
- 5.** Програмові результати навчання
- 6.** Організація навчання курсу
- 7.** Система оцінювання курсу
- 8.** Політика курсу
- 9.** Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>			
<b>Назва дисципліни</b>	Друга іноземна мова (французька)		
<b>Викладач (-і)</b>	Серман Леся Ігорівна		
<b>Контактний телефон викладача</b>	+380937279297		
<b>Е-mail викладача</b>	sermanlesia@ukr.net		
<b>Формат дисципліни</b>	Очна форма навчання		
<b>Обсяг дисципліни</b>	6 (1 семестр)/ 3(2 семестр) кредитів ЄКТС		
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>			
<b>Консультації</b>	Четвер, 15:00, ауд.207		
<b>2. Анотація до курсу</b>			
Курс третьої іноземної мови (французької) розроблено для студентів четвертого року навчання першого (бакалаврського) рівня для спеціальності 292 Міжнародні економічні відносини. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, а також самостійна та індивідуальна робота студентів. Основними завданнями вивчення дисципліни є досягнення студентом професійно достатнього володіння французькою мовою, що передбачає рівень бакалавра. Виходячи з цього студент повинен мати високий розвиток здатності вільно і впевнено використовувати французьку мову в усіх видах мовленнєвої діяльності.			
<b>3. Мета та цілі курсу</b>			
Метою дисципліни є опанування студентами загальних та фахових компетентностей. Основні цілі:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>– формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій;</li> <li>– формування лексичної бази для професійно-спрямованого спілкування французькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.</li> </ul>			
<b>4. Загальні і фахові компетентності</b>			
<b>Загальні компетентності</b>			
ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземними мовами.			
<b>Спеціальні компетентності</b>			
СК 14. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.			
<b>5. Програмні результати навчання</b>			
РН 2. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію.			
РН 21. Розуміти і мати навички з ведення ділового протоколу та ділового етикету у сфері міжнародних економічних відносин, враховуючи особливості міжкультурного спілкування на професійному та соціальному рівнях, як державною так і іноземними мовами.			
<b>5. Організація навчання курсу</b>			
Обсяг курсу			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
Лекції		-	
практичні		96 (1 семестр) / 40 (2 семестр)	
самостійна робота		40 (1 семестр) / 50 (2 семестр)	
Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибіркового
I, II	292 Міжнародні економічні відносини	4	Вибірковий
Тематика курсу			

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
<b>I семестр</b>					
<b>Тема 1: Au café. Un déjeuner rapide.</b>	практичне	1, 3, 7, 8, (Див. нижче список літератури)	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	1-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Féminin des noms.</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексико-граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	1-й тиждень семестру
<b>Un diner simple</b>	практичне	1, 2, 7, 9	Діалогічне мовлення, складання та розігрування мовленнєвих ситуацій 2 год	5	1-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Pluriel des noms.</b>	практичне	3, 7, 8, 9	Граматика: Мн. іменників Тренувальні вправи 2 год	5	2-й тиждень семестру
<b>Thème 2. Au téléphone A la maison. Au bureau. L'emploi du temps</b>	практичне	1, 2, 7,	Введення лексичного матеріалу: дні тижня, години, частини доби, розпорядок дня, розмова по телефону 2 год	5	2-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Les verbes pronominaux, les verbes du II groupe.</b>	практичне	7, 8, 9	Виконання граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	2-й тиждень семестру
<b>Ma journée ordinaire</b>	практичне	1, 3, 7, 9	Опрацювання лексики за темою; вирази на позначення часу діалогічне мовлення 2 год	5	3-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Des adjectifs.</b>	практичне к/р	7, 8, 9	Граматика: Ж.р. прикм. Мн. прикм. Місце прикметника. Тренувальні вправи 2 год		3-й тиждень семестру

<b>Thème 3: La vie quotidienne</b> <b>Quelques activités usuelles</b>	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	3-й тиждень семестру
<b>Grammaire.</b> <b>Négation.</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Граматика: заперечні прислівники, займенники, частки. Тренувальні вправи 2 год	5	4-й тиждень семестру
<b>Tu es là demain?</b>	практичне	1, 3, 7,	Діалогічне мовлення. Складання та розігрування мовленнєвих ситуацій по темі 2 год	5	4-й тиждень семестру
<b>Ma journée de travail</b>	практичне	1, 3, 7,	Монологічне мовлення, презентація 2 год	5	4-й тиждень семестру
<b>Travail de contrôle (поточний контроль)</b>	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	5-й тиждень семестру
<b>Thème 4: Le tourisme</b> <b>Le «pont», Le jour de repos</b>	практичне	1, 8, 9, 10	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	5-й тиждень семестру
<b>Les préparatifs</b>	практичне	1, 3, 7, 9, 10	Введення лексичних одиниць до теми Вправи комунікативного характеру 2 год	5	5-й тиждень семестру
<b>Une chambre avec vue...</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 10	Діалогічне мовлення: обговорення та замовлення готельного номера 2 год	5	6-й тиждень семестру
<b>Un voyage en TGV : les services à bord</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Запитати інформацію. Описати послуги та сервіс. Граматика : Les adjectifs indéfinis. Verbe accueillir 2 год	5	6-й тиждень семестру
<b>Un billet de train. A la</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексичних завдань:	5	6-й тиждень семестру

<b>voiture, au compartiment</b>			купівля білета на поїзд Граматика : Verbe recevoir. 2 год		
<b>La réservation de billet de train</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виконання лексико-граматичних завдань 2 год	5	7-й тиждень семестру
<b>Civilisation. Le tourisme en France.</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Робота над текстом обговорення Граматика : Les pronoms personnels compléments d'objet indirect. 2 год	5	7-й тиждень семестру
<b>Les villes de la France</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Лексика: загальна інформація про місто. Географічне розташування міста.. Граматика : Les pronoms interrogatifs qui, que 2 год	5	7-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Les verbes en -oir.</b>	практичне	7, 8, 9, 10	Відмінювання дієслів Тренувальні граматичні вправи. 2 год	5	8-й тиждень семестру
<b>Carte postale de vacances</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Оформлення та презентація сувенірних листівок з подорожей 2 год	5	8-й тиждень семестру
<b>Les transports pour voyager</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Введення лексичних одиниць до теми. Вправи комунікативного характеру 2 год	5	8-й тиждень семестру
<b>Les villes en France</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Географічне розташування міста. Цікаві та визначні місця. Граматика: Les pronoms interrogatifs 2 год	5	9-й тиждень семестру
<b>Les pays</b> Граматика : Genre d'un pays. Verbes partir, sortir, servir.	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Загальна інформація про країну. Au/en + noms de pays. Лексико-граматичні вправи 2 год	5	9-й тиждень семестру

<b>Expression orale</b> Bilan	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Презентація «Подорож». Бесіда по темі. 2 год	5	9-й тиждень семестру
<b>Travail de</b> <b>contrôle</b> (підсумковий контроль)	практичне к/р		Лексико- граматичний контроль 2 год	10	10-й тиждень семестру
<b>Thème 1. Les</b> <b>achats</b> <b>Faire les courses,</b> <b>faire des achats</b>	практичне	1, 3, 7,	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення Граматики : Article partitif. Adverbes de quantité. Avoir besoin de..., avoir envie de 4 год	5	10-й тиждень семестру
<b>Le magasin</b> <b>d'alimentation.</b> <b>Les repas</b>	практичне	1, 2, 3, 4,	Вправи комунікативног о характеру, опрацювання лексики за темою 2 год	5	11-й тиждень семестру
<b>Les grands</b> <b>magasins</b>	практичне	1,8, 9, 10	Вправи комунікативног о характеру. Граматики: participe passé 4 год	5	11-й тиждень семестру
<b>Les tâches</b> <b>domestiques</b>	практичне	1, 3, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення Граматики: Passé composé 2 год	5	12-й тиждень семестру
<b>Les services à la</b> <b>personne</b> .	практичне	1, 3, 7	Складання та розігрування мовленнєвих, опрацювання лексики за темою Граматики: Verbes de mouvement 2 год	5	12-й тиждень семестру
<b>Rendre la</b> <b>monnaie</b>	практичне	1, 7, 6	Participe passé des verbes irréguliers Виконання граматичних завдань; вправи комунікат. характеру 2 год	5	12-й тиждень семестру
<b>Taille et pointure</b>	практичне	1, 3, 5	Діалог в магазині. Розмір одягу та взуття. Ціни. Смаки.	5	13-й тиждень семестру

			Граматика: Pronoms COI, COD au passé composé 2 год		
<b>Je vais au achats</b>	практичне	1, 5, 7	Монологічне мовлення, бесіда. Повторення лексико- граматичного матеріалу 2 год	5	13-й тиждень семестру
<b>Travail de contrôle (поточний контроль)</b>	практичне к/р		Лексико- граматичний контроль 2 год	5	13-й тиждень семестру
<b>Thème 2. La santé Un prospectus de santé</b>	практичне	1, 3, 7,	Робота з лексикою, діалогічне мовлення Граматика: l'imparfait 4 год	5	14-й тиждень семестру
<b>Le rhume</b>	практичне	3, 2, 7	Вправи комунікативного характеру, Граматика: l'usage de l'imparfait 2 год	5	14-й тиждень семестру
<b>Elle ne va pas bien</b>	практичне	3, 2, 7	Діалогічне мовлення. Запитати про самопочуття. Повідомити про погане самопочуття. Граматика: l'imparfait ou passé composé 2 год	5	14-й тиждень семестру
<b>Chez le médecin</b>	практичне	3, 2, 7	Діалогічне мовлення. На прийомі у лікаря. Граматика: pronom tout 2 год	5	14-й тиждень семестру
<b>Le corps humaine</b>	практичне	1, 3, 7, 8	Частини людського тіла, органи Граматика: appartenance à+pronom ou nom; l'adverbe 2 год	5	15-й тиждень семестру
<b>Système médical France</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Робота над текстом, порівняння, обговорення Граматика: gérondif; oui ou si 2 год	5	15-й тиждень семестру

<b>La santé</b>	практичне	1, 3, 7, 8,	Монологічне мовлення, бесіда. Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	15-й тиждень семестру
<b>Travail de contrôle (поточний контроль)</b>	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	5	15-й тиждень семестру
<b>II семестр</b>					
<b>Thème 3. Les relations humaines L'apparence et caractère</b>	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	1-й тиждень семестру
<b>Tu le connaît? Il s'intéresse à elle</b>	практичне	3, 7, 8,	Розпитати про людину. Розігрування мовленнєвих ситуацій. Граматика: les pronoms toniques; 4 год	5	1-й тиждень семестру
<b>Curriel à un ami. Le rendez-vous inoubliable</b>	практичне	3, 7, 8,	Написання електронного листа другу з описом першого пробачення Граматика: Futur immédiat. Passé immédiat 4 год	5	2-й тиждень семестру
<b>Jeu: Qui est-ce?</b>	практичне	3, 7, 8	Гра: Хто це? Опис зовнішності та характеру Граматика: être en train de faire qch 2 год	5	3-й тиждень семестру
<b>Un Français typique</b>	практичне	1, 3, 7, 10	Перегляд відеоролика про французів, обговорення. Складання списку типових рис характеру українця Граматика: c'est quelqu'un de... 2 год	5	3-й тиждень семестру
<b>Les gens sont bizarres!</b>	практичне	3, 7, 8,	Прослуховування діалогу. Складання та розігрування	5	4-й тиждень семестру

			мовленнєвих ситуацій на опис зовнішності та характеру Граматика: passer, trouver, plaire, aimer bien ou beaucoup 2 год		
<b>L'apparence et caractère d'une personne</b>	практичне	3, 7, 8	Монологічне мовлення, бесіда Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	5-й тиждень семестру
<b>Travail de contrôle (підсумковий контроль)</b>	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	5-й тиждень семестру
<b>Thème 4: Le patrimoine. Un week-end dans le Bordelais</b>	практичне	1, 2, 3, 8, (Див. нижче список літератури)	Робота з адміністративною та географічною картою Франції. Введення лексичних одиниць до теми. 2 год	5	6-й тиждень семестру
<b>La Bourgogne</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Виноробні традиції Франції, Дні національної спадщини Граматика: узгодження <i>participe passé</i> 2 год	5	7-й тиждень семестру
<b>Dans la vallée de la Loire</b>	практичне	1, 2, 7, 9	Сільська місцевість у Франції, найвідоміші замки Франції Перегляд фото та відеоматеріалів Граматика: датування 2 год	5	7-й тиждень семестру
<b>Dialogue à raconter.</b>	практичне	3, 7, 8, 9	Складання та розігрування мовленнєвих ситуацій по темі. Граматика: утворення прислівника 2 год	5	8-й тиждень семестру
<b>Sujet à présenter: La</b>	практичне	1,2, 7, 8	Презентація: Французька провінція	5	9-й тиждень семестру

<b>province française</b>			2 год		
<b>Travail de contrôle (Модульний контроль)</b>	практичне к/р	7, 8, 9	Монологічне мовлення з теми 2 год	5	10-й тиждень семестру
<b>Thème 2. En ville Dans la rue</b>	практичне	1, 3, 7, 9	Введення лексичного матеріалу: пересування містом, напрямки руху, прийменники напрямку 2 год	5	11-й тиждень семестру
<b>Moyens de transport en commun</b>	практичне к/р	7, 8, 9	Введення лексичних одиниць до теми, види громадського транспорту, їзда на машині; descendre-monter; billet-ticket Тренувальні вправи 2 год		12-й тиждень семестру
<b>C'est par où?</b>	практичне	1, 3, 7, 8	Діалогічне мовлення. Запитати дорогу, пояснити маршрут. 2 год	5	13-й тиждень семестру
<b>Grammaire. Forme passive du verbe.</b>	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Граматика: Пасивна форма дієслова. Тренувальні вправи 2 год	5	14-й тиждень семестру
<b>Travail de contrôle (підсумковий контроль)</b>	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	15-й тиждень семестру

#### **6. Система оцінювання курсу**

Загальна система оцінювання курсу	Система контролю знань студентів здійснюється через: - поточний контроль – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів тощо, оцінювання самостійної роботи студентів; підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля. Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у п'ятибальній системі, згодом бали додаються і вираховується середнє арифметичне значення, яке множиться на коефіцієнт 6 (для заліку), 4 (для екзамену). До отриманого балу додаються бали за к/р (для заліку) і за екзамен (для екзамену).
-----------------------------------	--

#### **Розподіл балів, які отримують студенти**

I- семестр	Поточне оцінювання та контрольні роботи				С.р.	Підсумок	
	М №1	М № 2	М №3	М №4			

T1, T2, T3	М.к .р.	T4	Мод. к. р.	T5	М.к .р.	T6	М.к .р.	10	<b>100</b>
20	10	10	10	10	10	10	10		
II- семестр	Поточне оцінювання та контрольні роботи						З/К балів	Екзамен	Підсумок
З.м. №1	к/р	З.м. №2	к/р	З.м.№3	к/р	С.р.			
5	5	5	5	10	10	10	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>100</b>
Вимоги до письмової роботи				Підсумкова контрольна робота – завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля; складається з тестових лексико-граматичних завдань формату «множинний вибір» (2 б/1 б), а також відкрита відповідь (3 б/1,5 б), завдань на переклад (5 б/2,5 б).					
Умови допуску до підсумкового контролю				Студент допускається до підсумкового контролю за умови отримання не менше 20 балів за поточний контроль за семестр. Студент не допускається до підсумкового контролю за наявності у нього 30% і більше пропущених без поважної причини практичних занять.					
<b>7. Політика курсу</b>									
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Студент повинен вчасно приходити на заняття. Викладач може не допустити студента до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини.</li> <li>- У випадку пропуску 5 чи більше занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю, або його/її підсумкова оцінка буде знижена;</li> <li>- Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю;</li> <li>- Студент має брати активну участь у практичних заняттях;</li> <li>- Студент на свій вибір має підготувати один виступ/презентацію з матеріалу, що виноситься на самостійне вивчення;</li> <li>- Студент повинен відробити пропущене заняття;</li> <li>- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.</li> <li>- Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО;</li> <li>- Студент має право на 2-й шанс, але не на 10-й!!!! Ніхто не ідеальний, усі ми помиляємося, в усіх є важкі дні, але не варто зловживати добротою і терпінням.</li> </ul>									
<b>8. Рекомендована література</b>									
<b>Базова</b>									
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Попова И.Н , Казакова Ж.А, Французский язык. Manuel de français.-М.: Nestor Academic Publishers, 2010</li> <li>2. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я. Французька мова: навчальний посібник для початківців = Manuel de français: niveau débutant / [ О.Г.Скарбек, Л.В.Цюпа, Н.Я. Яцків] ; за заг. ред. Н.Яцків. – Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2014. – 316 с.</li> <li>3. Claire Miquel. Vite et bien 1. Méthode rapide pour adultes. – Baume-les-Dames: Clé International, 2009.–193.</li> <li>4. Dominique Philippe, Plum Chantal. Sans frontieres-2. Exercices et textes complementaires.-К.:Генеза,1994 .-128 с.</li> </ol>									

5. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du français.-Vuef, 2002 .-428 с.

#### **Допоміжна**

6. Білас Андрій. Travaillons avec la presse [Текст]: навч. посібник .-Рек. МОН .-Ів.-Франківськ:Тіповіт,2012 .-283 с.
7. Уділова Т.М. Граматика французької мови. Вправи. - Вінниця: Нова книга, 2010. – 355 с
8. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В. Посібник з лінгвокраїнознавства "Autour du français. Regoins. Parlers regionaux" [Текст].-Ів.-Франківськ:Симфонія форте,2008 .-112 с.
9. Capelle G.Reflets 2: Avec video intégrée .-Paris,2000 .-191 с.
10. Labrune G. La geographie de la France.-Nathan,2001 .-158 с.
11. Le Nouveau Petit Robert. Paris, 1993 ( NPR ).

#### **Інформаційні ресурси**

12. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. – 261 с.
13. Сердюков П.І. Технологія розробки комп'ютерних програм з іноземних мов. – К.: Ленвіт, 1996. – 109 с.
14. <http://www.education.gouv.fr>
15. [www.vie-publique.fr](http://www.vie-publique.fr)
16. [www.philophil.com](http://www.philophil.com)
17. [www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)
18. <http://www.humanite.fr>
19. <http://www.ciep.fr>
20. <http://www.diplomatie.fr>
21. <http://www.france2.fr>
22. <http://www.france3.fr>
23. <http://www.leparisien.fr>

**Викладач** \_\_\_\_\_